

## عندما يكون الطفل مريضاً – معلومات للوالدين

### När barnet är sjukt – föräldrainformation

كثيراً ما يكون الأطفال الصغار مرضى. يتعرض الأطفال المتزاوجة أعمارهم بين 0 و 4 سنوات لعدوى القصبية الهوائية، بمعدل 6 إلى 8 مرات في السنة. تُمكن هذه العدوى الأطفال، من بناء أجهزة المناعة لديهم. لا يمكن تفادي انتشار العدوى تمامًا، بين مجموعات الأطفال الصغار. غير أنه، عبر التعرف على مسارات هذا الانتشار، يمكن الحد منه. كوالدين، يجب أن تكونوا مستعدين للبقاء في البيت مع الطفل، لعدة مرات خلال الفصل الواحد، حتى ترحل العدوى، لتفادي انتشارها بين الآخرين.

الحالة العامة للطفل، بمعنى كيف يمارس الطفل أنشطته في روضة الأطفال، هي أمر حاسم بخصوص ما إذا كان الطفل سيذهب إلى دار الحضانة. في البيت، ربما لا تلاحظون دائماً كوالدين أن طفلكم مريض. غير أنه بدار الحضانة، وعندما يكون طفلكم وسط الآخرين من الأطفال والبالغين، يمارسون مختلف الأنشطة، يلاحظ المسؤولون ما إذا كان لا يستطيع المشاركة معهم كالعادة. في حالة ما إذا أصبح الطفل متعباً جداً، لا يأكل أو ينام، لا يركز، أو يظهر – بطريقة أخرى – أنه قد فقد حيويته، فمن المهم أن يأتي الوالدان إلى دار الحضانة، بأسرع ما يمكن، لأخذه إلى البيت. إن المسؤولين معنادون على تقييم وضعية الطفل في بيئة الحضانة، وعند وجود شكوك بخصوص الحالة العامة للطفل، فإن تقييمهم هو الذي ينبغي التأسيس عليه. إذا كنتم – كوالدين – غير متيقنين من مدى إمكانية ذهاب طفلكم إلى الحضانة، يمكنكم الاتصال بدار الحضانة. للنصائح الطبية، إتصلوا بالمركز الصحي، أو بالرقم: 1177.

#### خطوط عريضة، بخصوص حالات بقاء الطفل بالبيت، دون الذهاب إلى دار الحضانة

- عند الحمى، يجب أن يتخلص الطفل من الحمى، على الأقل بعد 24 ساعة (دون حالات استعمال أدوية الحمى) قبل الذهاب إلى دار الحضانة.
- عند التعب، إبقَ بالبيت مع طفلك، عندما يكون متعباً جداً، إلى درجة ألا تكون عنده الطاقة، للمشاركة في الأنشطة العادية لدار الحضانة، كعدم قدرته على النوم مثلاً، بسبب السعال.
- الإسهال و/أو التقير، إبقَ مع طفلك بالبيت، حتى يتحرر من القيئ أو الإسهال المائي، لما لا يقل عن 48 ساعة، ويصير قادراً على الأكل بشكل طبيعي.
- العلاج عبر المضادات الحيوية، إبقَ مع طفلك بالبيت، إلى أن تتحسن وضعيته العامة والحمى، وإلى أن يمر يومان على الأقل على العلاج. المضادات الحيوية وغيرها من الأدوية المؤقتة، يقدمها الوالدان للطفل.

إن احترام النظام، مثل النوم والأكل بانتظام، هو شرط يُمكنُ الطفل من الإحساس الجيد. كما أن الأنشطة البدنية، والتي من الأفضل أن تكون خارج البيت، هي – في الآن نفسه – ممتعة وصحية، بالنسبة للأطفال. الملاءات الصغيرة ولعب الحيوانات وغيرها، التي يتعلق بها الأطفال، والتي يأخذونها معهم إلى دار الحضانة، يجب أن تكون قابلة للتنظيف.

تنظيف اليدين والسعال / العطس على الساعد، مسألة تدخل في صميم نصائح النظافة الشخصية بالحضانة. لمسؤولي الحضانة صورة شاملة عن حالة العدوى بين الأطفال، ويمكنهم التقرير عندما تكون هناك حاجة لتعزيز قواعد النظافة الشخصية بالحضانة.

#### للمزيد من المعلومات أنظر

- ما الذي يمكن القيام به على سبيل المثال، إذا كان الطفل يعاني آلاماً في الحلق أو الأذنين، أنظر: [www.1177.se](http://www.1177.se)
- كتاب المجلس الاجتماعي: العدوى في دار الحضانة: [www.folkhalsomyndigheten.se](http://www.folkhalsomyndigheten.se)

لقد توصلت بهذه المعلومات: التاريخ: ..... التوقيع: .....